

<p>DE</p>	<p>EU-Konformitätserklärung Original</p> <p>Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die Pressgeräte ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT allen einschlägigen Bestimmungen der Harmonisierungsrechtsvorschriften 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/53/EU der Union entsprechen.</p> <p>Angewandte harmonisierte Normen: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Angewandte nicht harmonisierte Normen: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>EN</p>	<p>Translation of the original EU Declaration of Conformity</p> <p>We hereby declare, with sole responsibility, that the press devices ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT comply with all the provisions of the EU harmonisation regulations 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/53/EU.</p> <p>Applicable harmonised standards: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Applicable non-harmonised standards: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>FR</p>	<p>Traduction de la déclaration de conformité UE originale</p> <p>Nous déclarons par la présente sous notre propre responsabilité, que les appareils de pressage ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT sont conformes à toutes les dispositions en vigueur de la législation d'harmonisation de l'Union 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/53/UE.</p> <p>Normes harmonisées appliquées : EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Normes non harmonisées appliquées : (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>IT</p>	<p>Traduzione della dichiarazione di conformità UE originale</p> <p>Con la presente dichiariamo, sotto la nostra responsabilità esclusiva, che gli apparecchi di pressatura ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT sono conformi a tutte le disposizioni applicabili della normativa di armonizzazione dell'Unione 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/53/UE.</p> <p>Norme armonizzate applicate: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Norme non armonizzate applicate: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>

<p>ES</p>	<p>Traducción de la declaración original de conformidad UE</p> <p>A través de este medio, declaramos como únicos responsables que los aparatos de prensado ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT cumplen todas las disposiciones de la legislación de armonización de la Unión 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/53/UE.</p> <p>Normas armonizadas aplicadas: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Normas aplicadas no armonizadas: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>NL</p>	<p>Vertaling van de oorspronkelijke EU-conformiteitsverklaring</p> <p>Wij verklaren en wij stellen ons er alleen aansprakelijk voor, dat de persmachines ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT voldoen aan alle betreffende bepalingen van de harmonisatiewetgeving 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/53/EU van de Unie.</p> <p>Toegepaste, geharmoniseerde normen: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Toegepaste, niet-geharmoniseerde normen: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>SV</p>	<p>Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse</p> <p>Vi förklarar härmed på eget ansvar att de följande pressverktygen, ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT, uppfyller alla de relevanta bestämmelserna i EU:s harmoniseringslagstiftning 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/53/EU.</p> <p>Tillämpade harmoniserade standarder: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Tillämpade icke-harmoniserade standarder: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>FI</p>	<p>Alkuperäisen EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen käännös</p> <p>Täten ilmoitamme yksinomaisella vastuullamme, että puristuslaitteet ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT noudattavat kaikkia unionin yhdenmukaistamislainsäädännön 2006/42/EY, 2011/65/EU, 2014/53/EU asiaa koskevia säännöksiä.</p> <p>Sovelletut, yhdenmukaistetut standardit: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Sovelletut yhdenmukaistamattomat standardit: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>

NO	<p>Øversettelse av den opprinnelige EU-samsvarserklæringen</p> <p>Vi erklærer herved på eget ansvar, at presstengene ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT oppfyller alle relevante bestemmelser i EUs harmoniseringslovgivning 2006/42/EF, 2011/65/EU, 2014/53/EU.</p> <p>Anvendte harmoniserte standarder: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Anvendte ikke-harmoniserte standarder: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
PT	<p>Tradução da declaração original de conformidade UE</p> <p>Pelo presente declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os aparelhos de pressão ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT cumprem todas as disposições relevantes relativas à legislação de harmonização 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/53/UE da União Europeia.</p> <p>Normas harmonizadas aplicadas. EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Normas não harmonizadas aplicadas: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
DA	<p>Øversættelse af den oprindelige EU-overensstemmelseserklæring</p> <p>Hermed erklærer vi på eneansvar, at klemapparaterne ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT overholder alle relevante bestemmelser i unionens harmoniseringsretsforskrifter 2006/42/EF, 2011/65/EU, 2014/53/EU.</p> <p>Anvendte harmoniserede normer: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Anvendte ikke-harmoniserede normer: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
EL	<p>Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΚ</p> <p>Δια της παρούσης δηλώνουμε υπό την αποκλειστική μας ευθύνη ότι οι συσκευές συμπίεσης ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της νομοθεσίας εναρμόνισης 2006/42/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ, 2014/53/ΕΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης.</p> <p>Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Εφαρμοσμένα μη εναρμονισμένα πρότυπα: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>

<p>RU</p>	<p>Перевод оригинальной сертификат соответствия ЕС</p> <p>Настоящим заявляем с полной ответственностью, что прессы ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT соответствуют всем предписаниям гармонизированных стандартов Европейского союза 2006/42/ЕС, 2011/65/ЕС, 2014/53/ЕС.</p> <p>Применяемые согласованные нормы: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Применяемые негармонизированные стандарты: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>PL</p>	<p>Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE</p> <p>Niniejszym deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że zaciskarki ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT spełniają wszystkie wymagania obowiązujących wspólnotowych przepisów harmonizujących 2006/42/WE, 2011/65/UE, 2014/53/UE.</p> <p>Zastosowanie znajdują zharmonizowane normy: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Zastosowanie znajdują niezharmonizowane normy: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>CS</p>	<p>Překlad originálního EU prohlášení o shodě</p> <p>Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že lisovací přístroje ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT odpovídají všem příslušným ustanovením harmonizovaných evropských právních předpisů 2006/42/ES, 2011/65/EU, 2014/53/EU.</p> <p>Použité harmonizované normy: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Použité neharmonizované normy: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>HU</p>	<p>Fordítása az eredeti EU megfeleléségi nyilatkozat</p> <p>Kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT préseszköz megfelelnek az Európai Unió 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/53/EU harmonizációs jogszabályaiban foglalt valamennyi vonatkozó rendelkezésnek.</p> <p>Alkalmazott harmonizált szabványok: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Alkalmazott, nem harmonizált szabványok: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>

RO	<p>Traducerea declarației de conformitate originale UE</p> <p>Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că aparatele de presat ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT sunt conforme dispozițiilor corespunzătoare legislației Uniunii Europene de armonizare 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/53/UE.</p> <p>Norme armonizate aplicate: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Norme nearmonizate aplicate: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
ZH	<p>原始欧盟符合性声明的翻译</p> <p>我们特此声明全权负责，压接机 ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT 符合欧盟协调法规 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/53/EU 的所有相关规定。</p> <p>所采用的协调标准： EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>适用的非协调标准： (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
KO	<p>적합성의 원래 EU 선언의 번역 원본</p> <p>프레스 유닛 ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT 가 유럽 연합 조화 법령 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/53/EU 의 모든 관련 규정에 부합함을 전적인 책임하에 선언합니다.</p> <p>적용 조화 표준: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>적용 비조화 표준: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
JA	<p>元の EU 適合宣言の翻訳</p> <p>当社はここに、単独の責任において、プレス装置 ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT が欧州連合の整合法令 2006/42/EC、2011/65/EU、2014/53/EU のあらゆる関連規定に適合していることを宣言します。</p> <p>適用される整合規格： EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>適用された非調和規格： (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>

<p>IS</p>	<p>Pýðing á upprunalegu ESB samræmisýfirlýsingunni</p> <p>Hér með lýsum við yfir í eigin ábyrgð, að pressuvélarnar ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT samræmast öllum viðeigandi ákvæðum samræmingarreglugerðar Evrópusambandsins 2006/42/EB, 2011/65/ESB, 2014/53/ESB.</p> <p>Notaðir samhæfðir staðlar: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Notaðir ósamhæfðir staðlar: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>SK</p>	<p>Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ</p> <p>Týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že prístroje na lisovanie ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT zodpovedajú všetkým príslušným ustanoveniam harmonizačných smerníc 2006/42/ES, 2011/65/EÚ, 2014/53/EÚ Európskej únie.</p> <p>Aplikované harmonizované normy: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Aplikované neharmonizované normy: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>SL</p>	<p>Prevod prvotne izjave o skladnosti EU</p> <p>Izjavljamo na lastno odgovornost, da stiskalne naprave ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT ustrezajo vsem ustreznim določbam usklajevalne zakonodaje Unije 2006/42/ES, 2011/65/EU in 2014/53/EU.</p> <p>Uporabljeni usklajeni standardi: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Uporabljeni neuskklajeni standardi: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>HR</p>	<p>Prijevod originalne izjave o sukladnosti za EU-a</p> <p>Ovime pod svojom isključivom odgovornošću izjavljujemo da alati za stiskanje ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT odgovaraju svim relevantnim odredbama zakonodavstva Europske unije o usklađivanju 2006/42/EZ, 2011/65/EU, 2014/53/EU.</p> <p>Primijenjene usklađene norme: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Primijenjene neusklađene norme: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>

SR	<p>Prevod originalne deklaracije o usaglašenosti EU</p> <p>Ovim objavljujemo pod jedinom odgovornošću, da uređaji za presovanje ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT odgovaraju dotičnim odredbama propisa o harmonizaciji 2006/42/EZ, 2011/65/EU, 2014/53/EU Unije.</p> <p>Primenjene harmonizovane norme: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Primenjene neharmonizovane norme: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
ET	<p>ELi esialgse vastavusdeklaratsiooni tõlge</p> <p>Me kinnitame käesolevaga omaenda vastutusel, et press ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT vastab kõikidele asjasse puutuvatele Euroopa Liidu ühtlustatud eeskirjadega 2006/42/EÜ, 2011/65/EL, 2014/53/EL sätestatud nõuetele.</p> <p>Kohaldatud ühtlustatud standardid: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Kohaldatavad ühtlustamata standardid: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
LV	<p>Tulkojums no sākotnējā ES atbilstības deklarācijas</p> <p>Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka preses ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT atbilst visiem attiecīgajiem Savienības saskaņošanas regulu 2006/42/EK, 2011/65/ES, 2014/53/ES noteikumiem.</p> <p>Piemērotie saskaņotie standarti: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Piemērotie nesaskaņotie standarti: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
LT	<p>Originalios ES atitikties deklaracijos vertimas</p> <p>Mes atsakingai deklaruojame, kad presavimo įrenginiai ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT atitinka visas Sąjungos derinamųjų teisės aktų nuostatas 2006/42/EB, 2011/65/ES, 2014/53/ES.</p> <p>Taikyti darnieji standartai: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015</p> <p>Taikyti nedarnieji standartai: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>

<p>BG</p>	<p>Превод на първоначалната декларация за съответствие на ЕС С настоящото декларираме на собствена отговорност, че уредите за пресоване ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT отговарят на всички приложими разпоредби на законодателството на Съюза за хармонизация 2006/42/ЕО, 2011/65/ЕО, 2014/53/ЕО. Приложени хармонизирани стандарти: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015 Прилагани нехармонизирани стандарти: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>TR</p>	<p>Orijinal AB uygunluk beyanının çevirisi İşburada belirtilen baskı cihazları olan ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT'nin 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/53/EU Avrupa Birliği uyumlaştırılmış mevzuatının ilgili tüm hükümlerini yerine getirdiğini beyan ediyoruz. Uygulanan uyumlaştırılmış normlar: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015 Uygulanan uyumlaştırılmamış normlar: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>
<p>AR</p>	<p>ترجمة إعلان الاتحاد الأوروبي الأصلي للمطابقة نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا وبموجب هذه الوثيقة، أن أجهزة الكبس ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT تتوافق مع جميع الأحكام ذات الصلة الخاصة بتشريعات الاتحاد الأوروبي للمواءمة .2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU ريياعملا المواءمة المطابقة: EN ISO 12100:2010; EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 EN 301 489-1 V1.9.2; EN 300 328 V2.2.2; EN 62368-1:2014+AC:2015 قوس ستملا ريغ قق بطملا ريياعملا: (*) EN 55014-2:2015; (*) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4</p>

Novopress GmbH&Co.KG
 Scharnhorststr. 1
 D-41460 Neuss
 Germany, Germany, Allemagne, Germania
 Alemania, Duitland, Tyskland, Saksa
 Tyskland, Alemanha, Tyskland, Γερμανία,
 Германия, Niemcy, Německo, Németország,
 Germania, 德国, 독일, ドイツ, Þýskaland,
 Nemecko, Nemčija, Njemačka, Nemačka,
 Saksamaal, Vācijas, Vokietija, Германия,
 Almanya, ائنا ملأ



Sven Meyer

Geschäftsführer, Managing Director, Directeur,
 Amministratore Delegato, Gerente, Directeur, Verkställande
 direktör, Toimitusjohtaja, Direktør, Gerente, Direktør,
 Διευθυντής, Директор, Dyrektor zarządzący, Jednatel,
 Ügyvezető, Administrator, 总经理, 대표이사, 經營者,
 Framkvæmdastjóri, Konatel, Direktor, Direktor, Koordinator,
 Direktor, Rīkotājdirektors, Generalinis direktorius,
 Управител, Yönetim müdürü, المدير التنفيذي

15.12.2021

EN GB Declaration of Conformity

We hereby declare, with sole responsibility, that the press devices
ACO103 BT(*), ACO153 BT(*), ACO203 BT, ACO203XL BT, ACO403 BT
fulfill all the relevant provisions of the following UK regulations:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597)
- Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206)
- RoHS Regulation 2012 (S.I. 2012/3032)

and are manufactured in accordance with the following designated standards:

BS EN 62841-1:2015+AC:2015 ,
BS EN 55014-1:2017+A11:2020 ,
BS EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008 ,
BS EN 301 489-1 V1.9.2 ,
BS EN 300 328 V2.2.2 ,
BS EN 62368-1:2014+AC:2015 .

(*)Also applied non-designated standards:

EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-17 V3.2.4

Manufacturer:
Novopress GmbH&Co.KG
Scharnhorststr. 1
D-41460 Neuss
Germany



Sven Meyer
Managing Director
15.12.2021

